



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 April 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тринадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

13/10

Достаточное жилище как компонент права на достаточный жизненный уровень, в контексте мегамероприятий

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по вопросу о достаточном жилище Совета и Комиссии по правам человека, в частности на резолюцию 6/27 Совета от 14 декабря 2007 года и резолюцию 2004/28 Комиссии от 16 апреля 2004 года,

вновь подтверждая, что международные договоры в области права прав человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Всеобщую декларацию прав человека, предусматривают обязательства государств-участников в связи с обеспечением доступа к достаточному жилищу,

ссылаясь на принципы и обязательства в отношении достаточного жилища, закрепленные в соответствующих положениях деклараций и программ, принятых на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и проведенных в связи с ними последующих встречах, в частности, Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестки дня Хабитат (A/CONF.165/14), а также Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, принятой на двадцать пятой специальной сессии Ассамблеи и содержащейся в приложении к ее резолюции S-25/2 от 9 июня 2001 года,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о его тринадцатой сессии (A/HRC/13/56), глава I.

отмечая работу договорных органов Организации Объединенных Наций, в частности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, в области поощрения прав, относящихся к достаточному жилищу, включая его Замечания общего порядка № 4, 7, 9 и 16,

будучи обеспокоен тем, что любое ухудшение общего положения с жилищем несоразмерно затрагивает лиц, живущих в условиях нищеты, лиц с низкими доходами, женщин, детей, лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, мигрантов, престарелых и инвалидов,

признавая, что "мегамероприятия", т.е. крупные мероприятия ограниченной продолжительности и различного характера, включая крупные международные спортивные или культурные мероприятия, могут предоставлять большую возможность для расширения жилого фонда и совершенствования смежной инфраструктуры в принимающих странах,

1. *отмечает с удовлетворением* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте, включая проведение им миссий в различные страны;

2. *принимает к сведению* ежегодный доклад Специального докладчика (A/HRC/13/20) по вопросу об осуществлении права на достаточное жилище в контексте мегамероприятий;

3. *призывает* государства в контексте мегамероприятий поощрять право на адекватное жилище и создавать рассчитанный на долгосрочную перспективу жилой фонд, ориентированный на последующее развитие, и стремиться в этой связи:

a) учитывать связанные с жилищем обеспокоенности на ранней стадии процесса рассмотрения заявок и планирования и в этой связи надлежащим образом оценивать последствия для затрагиваемых групп населения в рамках всего процесса;

b) обеспечить полную транспарентность процесса планирования и осуществления и полноценное участие в нем затрагиваемых местных общин;

c) уделять особое внимание лицам, принадлежащим к уязвимым и маргинальным группам, включая соблюдение принципов недискриминации и гендерного равенства;

d) планировать и развивать места проведения мероприятий с учетом периода, следующего после проведения мероприятий, принимая во внимание потребности лиц, находящихся в социально неблагоприятном положении, в доступном жилище;

e) обеспечивать в соответствии с национальными правовыми рамками и международными обязательствами в области прав человека соблюдение права на достаточное жилище затрагиваемых лиц в контексте мегамероприятий при уделении надлежащего внимания таким вопросам, как отсутствие гарантий владения имуществом;

f) изучить альтернативы выселениям и проводить любые такие выселения, которые могут являться необходимыми, в соответствии с национальными правовыми рамками и при полном соблюдении соответствующих норм международного права прав человека, включая нормы, касающиеся адекватных и эффективных средств правовой защиты;

4. *призывает* государства делиться со Специальным докладчиком информацией о видах позитивной практики в связи с осуществлением права на адекватное жилище в контексте мегамероприятий;

5. *просит* Специального докладчика рассматривать, по мере необходимости, вопрос о мегамероприятиях в контексте ее работы;

6. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество, осуществлявшееся до настоящего времени со Специальным докладчиком различными заинтересованными сторонами, и призывает государства продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее мандата и позитивно реагировать на ее просьбы о предоставлении информации и проведении визитов;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать обеспечивать, чтобы Специальный докладчик получала необходимые ресурсы, с тем чтобы она имела возможность эффективно выполнять свой мандат;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня и в соответствии со своей программой работы.

42-е заседание
25 марта 2010 года
[Принято без голосования]